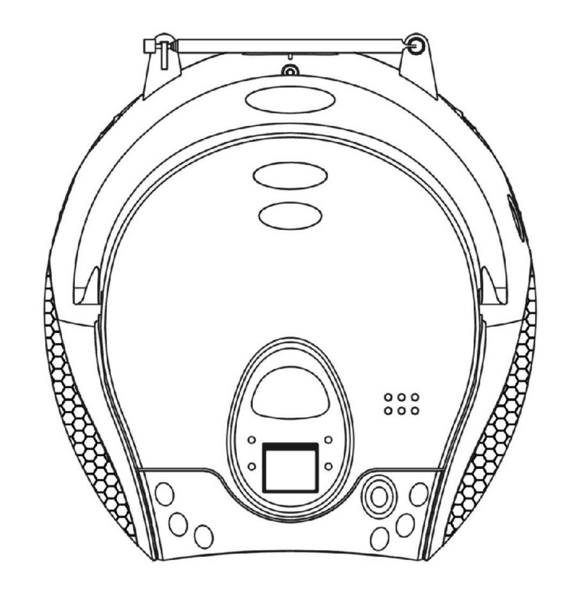
Lenco

Tragbarer CD-Player mit Radio

SCD-24



Bedienungsanleitung

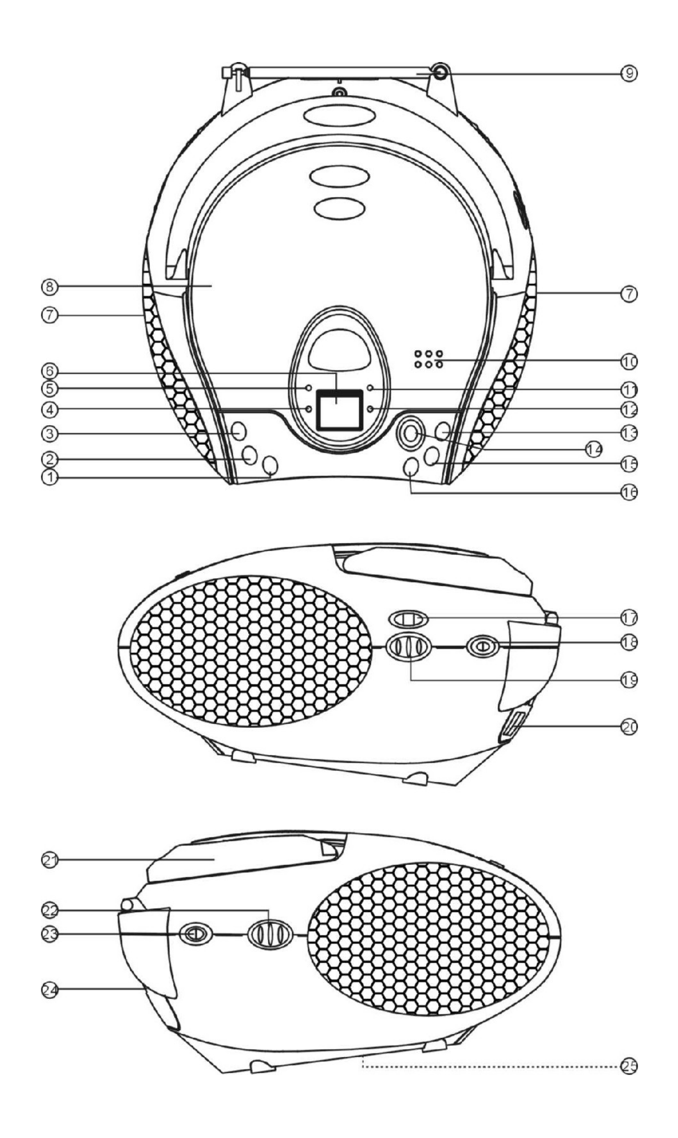
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG:
UM DIE GEFAHR EINES BRANDES ODER ELEKTRISCHEN SCHLAGES ZU VERMEIDEN, VERWENDEN SIE DIESEN STECKER NICHT MIT EINEM VERLÄNGERUNGSKABEL, EINEM ANSCHLUSSSTECKER ODER ANDEREM ANSCHLUSS, IN DEN DIE POLE NICHT VOLLSTÄNDIG EINGEFÜHRT WERDEN KÖNNEN, DAMIT EIN BLOSSLIEGEN DER POLE VERHINDERT WIRD. UM DIE GEFAHR EINES BRANDES ODER ELEKTRISCHEN SCHLAGES ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DIESES GERÄT KEINEM REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS.

1. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung.
2. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf.
3. Nehmen Sie alle Warnungen ernst.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Säubern Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäss den Herstellerinstruktionen.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie Radiatoren, Heizungen, Öfen oder anderen Hitze produzierenden Apparaturen (einschliesslich Verstärkern) auf.
9. Setzen Sie nicht die Sicherheitsfunktion des polarisierten Steckers oder des Schukosteckers ausser Kraft. Ein polarisierter Stecker besitzt zwei Verbindungspole, von denen einer weiter ist als der andere. Ein Schukostecker besitzt zwei Verbindungspole und einen dritten Schukostift. Der breite Verbindungspol oder der dritte Stift dienen Ihrer Sicherheit. Sollte der gelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, setzen Sie sich mit einem Elektriker wegen eines Austauschs der veralteten Steckdose in Verbindung.
10. Verhindern Sie, dass über das Stromkabel gelaufen oder dass es gequetscht wird, ganz besonders an den Steckern, an den Steckdosen und dort, wo das Kabel aus dem Gerät austritt.
11. Verwenden Sie nur Zusatzteile/Zubehör, das vom Hersteller spezifiziert wurde.
12. Trennen Sie die Verbindung zum Stromanschluss bei Gewittern oder wenn das Gerät für längere Zeit unbenutzt bleibt.
13. Überlassen Sie alle Instandhaltungsmassnahmen qualifiziertem Personal. Instandhaltung ist erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Art und Weise beschädigt wurde, wie zum Beispiel das Stromkabel oder der Stecker, wenn Flüssigkeit darauf verschüttet wurde oder Objekte in das Gerät gefallen sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, wenn es nicht ordentlich funktioniert oder wenn es fallen gelassen wurde.
    Dieses Gerät sollte weder tropfendem noch spritzendem Wasser ausgesetzt werden. Es sollten keine mit Wasser gefüllten Objekte, wie Vasen, auf dem Gerät platziert werden.

Warnung vor Tropfen: Die Produkte sollten weder tropfendem noch spritzendem Wasser ausgesetzt werden. Es sollten keine mit Wasser gefüllten Objekte, wie Vasen, auf dem Produkt platziert werden.
Warnung Ventilation: Die norme Belüftung des Produktes sollte für die vorgesehene Nutzung nicht behindert werden.

BEDIENUNGSBESTANDTEILE



BEZEICHNUNG DER STEUERELEMENTE

1. CD PROGRAMMIERTASTE
2. CD WIEDERHOLEN-TASTE
3. BASS BOOST-TASTE
4. CD WIEDERHOLUNGSANZEIGE
5. EIN/AUS-ANZEIGE
6. CD-DISPLAY
7. LAUTSPRECHER
8. CD-DECK
9. FM TELESKOPANTENNE
10. CD-KLAPPE AUF/ZU
11. FM STEREO ANZEIGE
12. CD PROGRAMM-ANZEIGE
13. CD TITELSPRUNG VORWÄRTS
14. CD WIEDERGABE/PAUSE-TASTE
15. CD TITELSPRUNG RÜCKWÄRTS
16. CD STOPPTASTE
17. EMPFÄNGERSKALA
18. BANDAUSWAHL
19. TUNING-STEUERUNG
20. AC-ANSCHLUSS
21. KLAPPGRIFF
22. LAUTSTÄRKEREGLUNG
23. FUNKTIONSSCHALTER
24. KOPFHÖRERANSCHLUSSBUCHSE
25. BATTERIEFACH

EINLEITUNG

* Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt erworben haben.
* Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung durch, damit Sie wissen, wie Sie das Gerät ordnungsgemäss bedienen. Nach dem Lesen der Bedienungsanleitung bewahren Sie diese bitte für die Zukunft an einem sicheren Ort auf.

VORSICHT:

* Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen oder **–**löcher.
* Platzieren Sie keine offenen Feuerquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.
* Beim Entsorgen von Batterien müssen umweltbezogene Probleme berücksichtigt und lokal geltenden Regelungen und Gesetzen betreffend die Entsorgung dieser Batterien strikt entsprochen werden.
* Unsichtbare Laserstrahlung, wenn geöffnet und Sperre beschädigt oder ausser Kraft gesetzt. Vermeiden Sie es, sich dem Strahl direkt auszusetzen.
* Um Brandgefahr oder einen elektrischen Schlag zu vermeiden, setzen Sie das Gerät keinem Regen oder Feuchtigkeit aus.

HINWEIS:

Der Hersteller ist nicht für Interferenzen mit Radio oder TV verantwortlich, die durch unautorisierte Veränderungen durch den Nutzer entstehen. Dies kann die Nutzungsbefugnis über das Gerät ungültig werden lassen.

WICHTIG FÜR LASERPRODUKTE

REPRODUKTION VON LABELN

1. KLASSIFIKATIONSLABEL, IM GEHÄUSE AUF RÜCKSEITE ANGEBRACHT

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

(Klasse 1 Laser Produkt)

2. WARNLABEL, IM GERÄT ANGEBRACHT

VORSICHT: Öffnen Sie das Gerät nicht. Im Inneren des Gerätes gibt es keine anwendernützlichen Bestandteile. Überlassen Sie alle Instandhaltungs-/Reparaturmassnahmen qualifiziertem Personal.

Disks zur Wiedergabe

Dieses System kann alle digitalen Audio-CDs, abgeschlossene digitale Audio-CD-Recordables (CD-R) und abgeschlossene digitale Audio-CD-Rewritables (CD-RW) wiedergeben. Dieses System kann Audio-CDs im CD-DA-Format, abgeschlossene digitale Audio-CD-Rs und abgeschlossene digitale Audio-CD-RWs wiedergeben.

STROMVERSORGUNG

Das Gerät ist zur Versorgung mit AC/DC ausgestattet.

AC BEDIENUNG
Verbinden Sie das kleinere Ende des AC-Stromkabels mit der AC-Buchse am Gerät und das grössere Ende mit der AC-Wandsteckdose. Der Batteriebetrieb wird automatisch ausser Kraft gesetzt. Bei Geräten mit Doppelspannung: Stellen Sie sicher, dass der AC SPANNUNG-AUSWAHLSCHALTER (im Inneren des Batteriefachs) auf Ihre lokale Spannung umgeschaltet ist.
DC BEDIENUNG
Öffnen Sie den DECKEL des BATTERIEFACHS. Legen Sie 6 UM-2/C Batterien (nicht mitgeliefert) in das Fach ein. Bitte beachten Sie die angegebenen richtigen Polaritäten.
VORSICHT:
* Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie entladen sind oder für lange Zeit nicht benutzt werden.
* Batterien enthalten chemische Substanzen und sollten deshalb vorschriftsmässig entsorgt werden.

GRUNDLEGENDE FUNKTIONEN

EINSCHALTEN DES GERÄTES
Schalten Sie den FUNKTIONSSCHALTER auf CD oder RADIO.
ZUR LAUTSTÄRKEREGELUNG
Drehen Sie den LAUTSTÄRKEREGLER im Uhrzeigersinn oder entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
KOPFHÖRER
Zum stillen Hören schliessen Sie die Kopfhörer (nicht mitgeliefert) and die KOPFHÖRERANSCHLUSSBUCHSE (3,5 mm Durchmesser) an.
VORSICHT: Das Hören mit Kopfhörern über einen langen Zeitraum und bei hoher Lautstärke kann das Hörvermögen des Nutzers beeinträchtigen.

RADIO HÖREN

RADIOSENDER EINSTELLEN
1. Stellen Sie den FUNKTIONSSCHALTER auf die Position RADIO. Die EIN/AUS-Anzeige leuchtet auf.
2. Drehen Sie die BANDAUSWAHL, um den gewünschten Wellenbereich einzustellen. FM, FM ST..
3. Stellen Sie den gewünschten Sender durch Drehen der TUNING-STEUERUNG ein.
4. Passen Sie die LAUTSTÄRKE dem gewünschten Niveau an.
5. Ziehen Sie die TELESKOPANTENNE auf volle Länge aus, wenn Sie sich FM-Ausstrahlungen anhören.
   Hinweis: Ist der ausgestrahlte Sender zu gestört, wenn Sie ihn über FM Stereo anhören, schalten Sie die BANDAUSWAHL bitte von FM ST zu FM. Die FM STEREO- Anzeige wird aufleuchten, sobald Sie ein Programm in FM Stereo empfangen.
6. Sie schalten das Radio aus, indem Sie den FUNKTIONSSCHALTER in die Position “OFF“ (AUS) stellen.

CD WIEDERGEBEN

EINE DISK LADEN
1. Schalten Sie den FUNKTIONSSCHALTER in die Position CD.
2. Öffnen Sie die CD-Klappe.
3. Legen Sie eine Audio-CD so ein, dass das Etikett nach oben weist.
4. Schliessen Sie die CD-Klappe. Nach 5 Sekunden erscheint die Gesamtanzahl der Titel im Display.
5. Um die CD zu entnehmen, drücken Sie OPEN (Öffnen) zum Öffnen des CD-Decks, greifen die CD am Rand und nehmen sie vorsichtig heraus.

Hinweis:
Um eine gute Leistung zu gewährleisten, warten Sie, bis die CD vollständig gelesen wurde, bevor Sie die nächsten Funktionen auswählen.
Ist keine Disk im CD-Deck vorhanden, oder wurde die Disk verkehrt herum eingelegt, wird 00 im Display angezeigt.

EINE DISK ABSPIELEN
1. Drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE-Taste, um die Wiedergabe zu starten.
   Die Wiedergabe beginnt mit Titel 1. In der rechten oberen Ecke des Displays leuchtet die WIEDERGABE/PAUSE-Anzeige auf.
   Um die Wiedergabe anzuhalten, drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE-Taste.
   Die WIEDERGABE/PAUSE-Anzeige beginnt zu blinken.
   Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE-Taste noch einmal. Die

WIEDERGABE/PAUSE-Anzeige leuchtet ununterbrochen im Display.
2. Um die Wiedergabe anzuhalten, drücken Sie die STOPPTASTE. Die Gesamtanzahl der Titel erscheint im Display.

AUSWÄHLEN EINES/R GEWÜNSCHTEN TITELS/PASSAGE

Einen gewünschten Titel auswählen

* Betätigen Sie mehrfach die TITELSPRUNG/SUCHEN VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS **–**Taste im Stoppmodus oder während der Wiedergabe, bis der gewünschte Titel im Display angezeigt wird.
* Drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE-Taste, um die Wiedergabe zu starten.

Suchen einer bestimmten Passage während der Wiedergabe (Hochgeschwindigkeits-Titelscann)

Betätigen Sie die TITELSPRUNG/SUCHEN RÜCKWÄRTS/VORWÄRTS-Taste und halten Sie sie gedrückt, um den gerade wiedergegebenen Titel mit Hochgeschwindigkeit nach einer bestimmten Stelle (Passage) zu durchsuchen. Bei Erreichen der Stelle lassen Sie die Taste los.
Die Wiedergabe wird von diesem Punkt aus fortgesetzt.

TITEL PROGRAMMIEREN

Das Programmieren von Titeln ist möglich, wenn die Wiedergabe angehalten wurde. Es können bis zu 20 Titel in beliebiger Reihenfolge gespeichert werden.

1. Betätigen Sie die PROGRAMMIER-Taste im Stoppmodus 01 und die PROGRAMM-Anzeige beginnen im Display zu blinken.
2. Drücken Sie die Taste CD TITELSPRUNG SUCHEN VORWÄRTS, um den ersten zu programmierenden Titel auszuwählen.
3. Drücken Sie zur Bestätigung die PROGRAMMIER-Taste. Im Display erscheint nun blinkend eine 02.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 & 3, um weitere gewünschte Titel zu speichern, bis alle Titel programmiert sind.
5. Drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE-Taste, um die Wiedergabe vom ersten programmierten Titel an zu beginnen.
6. Um die Wiedergabe der Programmierung zu stoppen, drücken Sie die STOPPTASTE.
   Hinweis: Die Programmierfunktion kann nur im Stoppmodus ausgeführt werden.

Löschen des Speichers (Programmierung)

Es gibt zwei Möglichkeiten, die Programmierung zu löschen:
1. Betätigen der STOPPTASTE, nachdem die CD angehalten wurde oder
2. Das Öffnen des CD-Decks löscht die Programmierung.

WIEDERHOLUNG

Sie können einen oder alle Titel der Disk wiederholt wiedergeben lassen.

Wiederholen eines einzelnen Titels

1. Betätigen Sie die WIEDERHOLEN-Taste einmal während der Wiedergabe. Die CD WIEDERHOLUNGSANZEIGE beginnt zu blinken.
   Der aktuelle Titel wird unendlich oft wiederholt werden, bis Sie die STOPPTASTE betätigen.
2. Zum Abbrechen der Wiederholung drücken Sie die WIEDERHOLEN-Taste zweimal. Die Displayanzeige CD WIEDERHOLEN erlischt.

Wiederholen aller Titel

1. Betätigen Sie die WIEDERHOLEN-Taste während der Wiedergabe zweimal. Die CD WIEDERHOLEN-Anzeige leuchtet auf. Alle Titel der CD werden unendlich oft wiederholt werden, bis Sie die STOPPTASTE betätigen.
2. Zum Abbrechen der Wiederholung drücken Sie die WIEDERHOLEN-Taste ein Mal. Die Displayanzeige CD WIEDERHOLEN erlischt.

Hinweis: Die Wiederholungsfunktion kann auch im Stoppmodus ausgeführt werden.

SPEZIFIKATIONEN

CD-TEIL

Kanäle:	2 Kanäle
Optischer Tonabnehmer:	3 Laserstrahlen
Frequenzbereich:	100Hz - 16K Hz

RADIO-TEIL

Empfängerband:	FM-FM ST.
Senderbereich:	FM: 88 - 108 Mhz FM Stereo: 88 - 108 Mhz
Antenne:	FM Stabantenne

ALLGEMEIN

Ausgangsstrom:	1.2W x 2 (RMS)
Kopfhöreranschlussbuchse:	3,5mm
Stromversorgung:	AC 230V ~ 50 Hz DC 9V UM-2/C x 6 Stück
Stromverbrauch:	13.5W

Hinweis: Unangekündigte Änderungen der Spezifikationen aufgrund von Verbesserungen behalten wir uns vor.